

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 118	FRIDAY, 26 MARCH 2010	NO. 118	VRYDAG, 26 MAART 2010
<b>PROCLAMATION</b>		<b>PROKLAMASIE</b>	
<b>66</b>	Declaration and changing in name and number as a Section of the Rannoch Mohr – Braemar tertiary road T5665, B-C-D, in the Magisterial District of Clocolan ..... 2	<b>66</b>	Verklaring en verandering in naam en nommer tot 'n gedeelte van die Rannoch Mohr – Braemar tersiêre pad T5665, B-C-D, Landdrostrik Clocolan ..... 2
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		<b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>	
<b>446</b>	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bethlehem: Rezoning: Erf 3371 ..... 2	<b>446</b>	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bethlehem: Hersonering: Erf 3371 ..... 2
<b>447</b>	Tlholong (Kestell): Proposed Land Development: 1169 Erven ..... 3	<b>447</b>	Tlholong (Kestell): Voorgestelde Dorpstigting: 1169 Erwe ..... 3
<b>MISCELLANEOUS</b>		<b>ALLERLEI</b>	
	Townships Board Notices ..... 3		Dorperaadskennisgewings ..... 3
	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) ..... 4		Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ..... 4
<b>NOTICES</b>		<b>KENNISGEWINGS</b>	
	The Conversion of Certain Rights into Leasehold ..... 5		Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag ..... 6
	Numbering of Provincial Gazette ..... 11		Nommering van Provinsiale Koerant ..... 11
	Review of Tariffs: For the 2010 - 2011 Financial Year ..... 11		

**PROCLAMATION**

[NO. 66 OF 2009]

Under the powers vested in me by section 3 of the Roads Ordinance, 1968 (Ordinance 4 of 1968), as amended, I hereby declare that the public road, described below, will be declared and changed in name and number from the date of publication of this proclamation:

- 1. DECLARATION AS A SECTION OF THE RANNOCH MOHR – BRAEMAR TERTIARY ROAD T5665, B-C-D, SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF CLOCOLAN (LENGTH ± 1,7 km):**

From point B on the boundary line between Rannoch Mohr 62 and Braemar 372; where it leaves tertiary road T5665; thence over Braemar 372 and Athlone 375, to point D on the boundary line between Athlone 375 and Mooibult 94.

- 2. DECLARATION OF THE ATHLONE – SUBDIVISION 1 OF MOOIDAM TERTIARY ROAD T5666 AS A SECTION OF THE RANNOCH MOHR – BRAEMAR TERTIARY ROAD T5665, D-E SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF CLOCOLAN (LENGTH ± 0,8 km):**

From point D on the boundary line between Athlone 375 and Mooibult 94, where it leaves tertiary road T5665, described in paragraph 1; thence over Mooibult 94 and Subdivision 1 of Mooidam 139, to point E on Subdivision 1 of Mooidam 139, where it joins secondary road S503.

The roads concerned are shown approximately on plan S1217/KK/1 in the office of the Head: Police, Roads and Transport, Bloemfontein.

Given under my hand at Bloemfontein on 04 March 2010.

**MR T.M. MANYONI**  
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL:  
POLICE, ROADS AND TRANSPORT

**PROVINCIAL NOTICES**

[NO. 446 OF 2010]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BETHLEHEM: REZONING: ERF 3371**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) I, M.J. Zwane, Member of

**PROKLAMASIE**

[NO. 66 VAN 2009]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Ordonnansie op Paaie, 1968 (Ordonnansie 4 van 1968), soos gewysig, verklaar ek hiermee dat die openbare paaie, hieronder beskryf, vanaf die datum van afkondiging van hierdie proklamasie sal bestaan en van naam en nommer verander sal wees:

- 1. VERKLARING TOT 'N GEDEELTE VAN DIE RANNOCH MOHR – BRAEMAR TERSIËRE PAD T5665, B-C-D, GELEë IN DIE LANDDROSDISTRIK CLOCOLAN (LENGTE ± 1,7 km):**

Vanaf punt B op die grenslyn tussen Rannoch Mohr 62 en Braemar 372; waar dit tersiëre pad T5665 verlaat; vandaar oor Braemar 372 en Athlone 375, tot by punt D op die grenslyn tussen Athlone 375 en Mooibult 94.

- 2. VERKLARING VAN DIE ATHLONE – ONDERVERDELING 1 VAN MOOIDAM TERSIËRE PAD T5666 TOT 'N GEDEELTE VAN DIE RANNOCH MOHR – BRAEMAR TERSIËRE PAD T5665, D-E, GELEë IN DIE LANDDROSDISTRIK CLOCOLAN (LENGTE ± 0,8 km):**

Vanaf punt D op die grenslyn tussen Athlone 375 en Mooibult 94; waar dit tersiëre pad T5665, in paragraaf 1 beskryf, verlaat; vandaar oor Mooibult 94 en Onderverdeling 1 van Mooidam 139, tot by punt E op Onderverdeling 1 van Mooidam 139, waar dit by sekondêre pad S503 aansluit.

Die betrokke paaie word by benadering aangetoon op plan T1217/KK/1 in die kantoor van die Hoof: Polisie, Paaie en Vervoer, Bloemfontein.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op 04 Maart 2010.

**MNR. T.M. MANYONI**  
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:  
POLISIE, PAAIE EN VERVOER

**PROVINSIALE KENNISGEWINGS**

[NO. 446 VAN 2010]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BETHLEHEM: HERSONERING: ERF 3371**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, M.J.

the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter the Town-Planning Scheme of Bethlehem, by the rezoning of erf 3371, Bethlehem, from "Medium Density Residential" to "General Business".

Zwane, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvesting, hierby die Dorpsaanlegskema van Bethlehem deur die hersonering van erf 3371, Bethlehem, vanaf "Medium Digtheid Woon" na "Algemene Besigheid".

[NO. 447 OF 2010]

[NO. 447 OF 2010]

**TLHOLONG (KESTELL): PROPOSED LAND DEVELOPMENT: 1169 ERVEN**

**TLHOLONG (KESTELL): VOORGESTELDE DORPSTIGTING: 1169 ERWE**

It is hereby notified for general information in terms of section 11(2) of the Less Formal Township Establishment Act, 1991 (Act No. 113 of 1991), that an application was received for approval for the establishment of a town on the farm Mooifontein 669, Administrative district of Bethlehem.

Kragtens artikel 11(2) van die Wet op Minder Formele Dorpstigting, 1991 (Wet No. 113 van 1991), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat 'n aansoek ontvang is om goedkeuring vir die stigting van 'n dorp op die plaas Mooifontein 669, Administratiewe Distrik Bethlehem.

The application, together with the relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Head of the Department Cooperative Governance and Traditional Affairs Room 1219(b), Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein, for a period of 14 days from the date of publication hereof, i.e 26 March 2010.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting, lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Departementshoof, Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Kamer 1219(b), Lebohanggebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die publikasie datum hiervan, naamlik 26 Maart 2010.

Any person who has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representation concerning the matter shall lodge such objections or representations in writing with the Head of the Department, Cooperative Governance and Traditional Affairs, Directorate Spatial Planning at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet sodanig besware of vertoë skriftelik rig aan die Departementshoof, Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Direktoraat Ruimtelike Beplanning by bogemelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, in verbinding tree.

The objections or representations must reach the above-mentioned address not later than 16:00 on Tuesday 13 April 2010.

Die besware of vertoë moet gemelde adres nie later as 16:00 op Dinsdag 13 April 2010 bereik nie.

**SECRETARY: TOWNSHIPS BOARD**

**SEKRETARIS: DORPERAAD**

**TOWNSHIPS BOARD NOTICE**

**DORPERAADSKENNISGEWING**

It is hereby notified for general information in terms of section 18 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that the following applications have been received by the Free State Townships Board and the relevant plans, documents and information are available for inspections in the Lebohang Building, Room 1210, 12<sup>th</sup> Floor, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authority.

Ingevolge artikel 18 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Vrystaatse Dorperaad ontvang is en die betrokke planne, dokumental en inligting ter insae lê in die Lebohang Gebou, Kamer 1210, 12de Vloer, St Andrewstraat 84, Bloemfontein, en by die kantore van die betrokke Plaaslike Owerhede.

Persons who wish to object to the proposed amendments or who wish to be heard or make representations in this regard, are invited to communicate in writing (accompanied by address and telephone numbers) with the Secretary of the Free State Townships Board, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300, so that objections/representations with comprehensive reasons do not reach the above-mentioned office later than **16:00 on Monday, 26 April 2010.**

Persone wat beswaar wil maak teen die voorgestelde wysigings of wat verlang om in verband daarmee gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, word uitgenooi om met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, skriftelik in verbinding te tree, (vergesel met adres en telefoonnommers) sodat besware/vertoë met volledige redes, bogenoemde kantoor bereik nie later nie as **16:00 op Maandag, 26 April 2010.**

**a) MOROJANENG (DEWETSDORP): (REFERENCE A12/1/8/1/2/89) AMENDMENT OF THE GENERAL PLAN**

Amend the General Plan of Morojaneng, Extension 7 by the cancellation of 18 erven numbered 3139-3141, 3153, 3154, 3170-3182 and closure of street portions, as indicated on the diagram that accompanied the application.

**a) MOROJANENG (DEWETSDORP): (VERWYSING: A12/8/1/2/89) WYSIGING VAN DIE ALGEMENE PLAN**

Wysig die Algemene Plan van Morojaneng, Uitbreiding 7 deur die rojering van 18 erwe genommerd 3139-3141, 3153, 3154, 3170-3182 en sluiting van straatgedeeltes, soos aangetoon op die diagram wat die aansoek vergesel het.

**TOWNSHIPS BOARD NOTICE**

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 9(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that application has been made for permission to establish a town on the under mentioned land:

**a) HARRISMITH: PROPOSED LAND DEVELOPMENT: A PORTION OF THE REMAINDER OF THE FARM BLUEGUMBOSCH NO. 199: 654 ERVEN**

To establish a town on the proposed subdivision of the Remainder of the farm Bluegumbosch No. 199, Administrative district of Harrismith.

The application/s, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 1210, Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein for a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **26 March 2010**.

Any person has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, within a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **26 April 2010**.

**SECRETARY: TOWNSHIPS BOARD**

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)**

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements and will lie for inspection at Office 1210, twelfth floor, Lebohang Building, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

**DORPERAADSKENNISGEWING**

Ingevolge die bepalings van artikel 9(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming vir die stigting van 'n dorp op die ondergemelde gedeelte:

**a) HARRISMITH: VOORGESTELDE DORPSTIGTING: 'N GEDEELTE VAN DIE RESTANT VAN DIE PLAAS BLUEGUMBOSCH NO. 199: 654 ERWE**

Die stigting van 'n dorp op die voorgestelde onderverdeling van die Restant van die plaas Bluegumbosch No. 199, Administratiewe Distrik Harrismith.

Die aansoek/e tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 1210, Lebohang Gebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein, vir 'n tydperk van 30 dae van publikasie hiervan, naamlik **26 Maart 2010**.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoër in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan; naamlik **26 April 2010** skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, in verbinding tree.

**SEKRETARIS: DORPERAAD**

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)**

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ontvang is en ter insae lê in kamer 1210, twaalfde vloer, Lebohang Gebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Monday, 26 April 2010**. The postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Kooperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, Direkoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00 op Maandag, 26 April 2010** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

**a) BLOEMFONTEIN (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)**

Erf 6578, 68 Eddie de Beer Street, Bloemfontein, Extension 46 (Dan Pienaar) for the removal of restrictive conditions A.(a), A.(b) and A.(c) on pages 2 and 3 in Deed of Transfer T028522/2006 pertaining to the said erf, in order to enable the applicant to erect a second dwelling on the said erf.

**a) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)**

Erf 6578, Eddie de Beerstraat 68, Bloemfontein, Uitbreiding 46 (Dan Pienaar) vir die opheffing van beperkende voorwaardes A.(a), A.(b) en A.(c) op bladsye 2 en 3 in Transportakte T028522/2006 ten opsigte van genoemde erf, ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woning op te rig

**b) LADYBRAND: (REFERENCE A12/1/9/1/2/81 (06/09))**

Erf 292, 66 Loop Street, Ladybrand, for the amendment of the Town-Planning Scheme of Ladybrand by the rezoning of the said erf from "Not Yet Determined" to "General Residential", to enable the applicant to develop town houses on the erf.

**b) LADYBRAND: (VERWYSING A12/1/9/1/2/81 (06/09))**

Erf 292, Loopstraat 66, Ladybrand, vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Ladybrand deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Nog Nie Bepaald" na "Algemene Woon", ten einde die applikant in staat te stel om meenthuse op die erf te ontwikkel.

**c) LADYBRAND: (REFERENCE A12/1/9/1/2/81 (01/09))**

Subdivision 3 of erf 164, 38A Beeton Street, Ladybrand, for the amendment of the Town-Planning Scheme of Ladybrand by the rezoning of the said erf from "Special Residential" to "General Residential", to enable the applicant to operate a guest house from the erf.

**c) LADYBRAND: (VERWYSING A12/1/9/1/2/81 (01/09))**

Onderverdeling 3 van erf 164, Beetonstraat 38A, Ladybrand, vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Ladybrand deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Spesiale Woon" na "Algemene Woon", ten einde die applikant in staat te stel om 'n gastehuis vanaf die erf te bedryf.

**NOTICES**

**ANNEXURE B**

**NOTICE OF INQUIRY**

**REGULATION 3 (1)**

**The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known that:

- (a) I, Muzamani Charles Nwaila Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of MALUTI -A-PHOFUNG

- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before **16:00 on 28 April 2010**.

**DIRECTOR – GENERAL**

**KENNISGEWINGS**

**AANHANGSEL B**

**KENNISGEWING VAN ONDERSOEK**

**REGULASIE 3 (1)**

**Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Muzamani Charles Nwaila Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MALUTI-A-PHOFUNG in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op **16:00 op 28 April 2010** te bereik.

**DIREKTEUR – GENERAAL**

<b>Geaffekteerde persele</b>	<b>Volle voorname en van</b>	<b>Identiteitsnommer</b>
<b>Affected sites</b>	<b>Full christian names, surnames</b>	<b>Identity number</b>
<b>HARRISMITH INTABAZWE</b>		
<b>HARRISMITH INTABAZWE</b>		
63	GEORGE MONNAMOHOLO MOTAHANE	740106 5765 08 6
102	OBEY RUBEN NKOSANA HLONGWANE	681226 5433 08 8
331	PETER JOSEPH MTEMBU	501118 5639 08 7
391	DAVID DUMISANI MABIZELA	550225 5734 08 9
532	ZENZILE NANCY RADEBE	340507 0220 08 0
554	VICTORIA POPPIE SEBILANE	410820 0246 08 7
589	JABULANI PAULUS MALINGA	641217 5641 08 4
738	MACALA JOSEPH TSHABALALA	400312 5520 08 0
1138	EVELYN VIRGINIA TSHABALALA	411119 0270 08 3
1254	MAMOKETE AGNES MBHELE	490810 0529 08 0
1665	EAGLET FLORA NTHABISENG MOLETSANE	640415 0272 08 4
1676	LIKELELI SELLINAH QHOMANE	340217 0165 08 3

1687	BOB GODFREY MSIMANGA	710821 5622 08 9
1758	SISTER OLGA MOSIA	611010 1072 08 1
1980	MBUYISELWA SAMSON MSIBI	591107 5300 08 0
1991	MAFA MICHAEL MONARENG	561203 5346 08 6
2029	LIMAKATSO ALPHONCINA DUBE	471213 0526 08 6

**ANNEXURE B**

**NOTICE OF INQUIRY**

**REGULATION 3 (1)**

**The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known that:

- (c) I, Muzamani Charles Nwaila Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of DIHLABENG
- (d) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before **16:00 on 28 April 2010**.

**DIRECTOR – GENERAL**

**AANHANGSEL B**

**KENNISGEWING VAN ONDERSOEK**

**REGULASIE 3 (1)**

**Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Muzamani Charles Nwaila Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vevat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van DIHLABENG in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op **16:00 op 28 April 2010** te bereik.

**DIREKTEUR – GENERAAL**

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
<b>BETLHEHEM BOHLOKONG</b>		
<b>BETLHEHEM BOHLOKONG</b>		
346	MMAMOSA FORDRINA MOSIKILI	581024 0306 08 1
396	MAKGALA ELLEN MOFOKENG	480324 0559 08 1
583	MOHALE DAVID MOLOI	470410 5586 08 8
786	LOMILE EMILY MOLOI	360829 0230 08 2
1052	JONATHAN PETRUS PHAKATHI	540516 5276 08 6
1152	KHOAHLE EDWIN MOSIA	510315 5837 08 8
1239	NTEBALENG GLADYS MATJILE	711216 0609 08 3
1999	MMAHOLOMO JEMINA MOTAUNG	550225 0522 08 3
2023	MPHO WILLIAM MOFOKENG	661127 5509 08 9
2039	MALEFU DINA MPHUTHI	410415 0287 08 0
2240	MANINI MERRIAM MAHANKE	430121 0356 08 3
2242	MOIPONE ELSINAH MATJELE	300110 0313 08 4
2911	LEKGOTLA PHILLIP MOSIA	690221 5393 08 4
3178	MIRRIAM MHLAPO	190325 0130 08 9
3186	MANTIKOANE ANNA MIYA	220210 0182 08 8

**ANNEXURE B**

**NOTICE OF INQUIRY**

**REGULATION 3 (1)**

**The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known that:

- (e) I, Muzamani Charles Nwaila Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of SETSOTO
- (f) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before **16:00 on 28 April 2010**.

**DIRECTOR – GENERAL**



**AANHANGSEL B**

**KENNISGEWING VAN ONDERSOEK**

**REGULASIE 3 (1)**

**Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Muzamani Charles Nwaila Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van SETSOTO in te stel;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op **16:00 op 28 April 2010** te bereik.

**DIREKTEUR – GENERAAL**

<b>Geaffekteerde persele</b>	<b>Volle voorname en van</b>	<b>Identiteitsnommer</b>
<b>Affected sites</b>	<b>Full christian names, surnames</b>	<b>Identity number</b>
<b>SENEKAL MATWABENG</b>		
<b>SENEKAL MATWABENG</b>		
468	MAREKA VINCENT NOLO	670202 5524 08 8
900	JOLOMON MOIPATLI	610905 5831 08 8
911	PULENG FRANCINA MALINGA	330116 0205 08 3
912	MMAKGAOTSO ROSE MTABEJANE	480128 0291 08 6
913	MASEFAKO REBECCA SETHOLE	341225 0157 08 2
924	TEBOHO EPHRAIM SELATE	550921 5740 08 0
927	PULENG ELIZABETH MOKOTELI	480723 0234 08 4
944	TEBOHO PECY KOLOLO	850718 5768 08 8
947	MALEFANE STEPHEN NTSIELA	471219 5273 08 7
952	NTAOLENG ELIZABETH MAKOANYANE	510305 0508 08 1
954	PONKIE RAMOKOATSI	281229 5163 08 9
967	PUSELETSO EMILY MOHAPI	420113 0248 08 1
1111	MOTSEKO ZACHARIA MAQABE	490907 5692 08 5
1113	TSIETSI JOSEPH SEKONYELA	470517 5180 08 2
1407	ETHIOPIAN CHURCH OF SOUTH AFRICA	
1554	SEBABATSO ASIAH LITALI	480611 5609 08 9
1576	TENTE EZEKIEL RATHABA	630129 5844 08 4
1595	MASIKALAKA ALINA DHLAMINI	440412 0457 08 5
1558	MAPHUTHI BETTY MAKHONGOANA	570121 0791 08 1

1571	SEKAKI ZACHARIA SPRINKAAN	530713 5669 08 7
1570	HADIEO RICHAELE NYAKANE	530115 0295 08 4
1574	MOKGELE ABEDNIGO MANYANE	561021 5214 08 2
1586	MACHEMA SOLOMON MACHEMA	500323 5363 08 1
1600	MOFALADI EXINIA LIKHETHE	620511 0374 08 8
1601	RAMPETSE ABEL MOKHOTHU	531122 5552 08 8
1602	MPOLOKENG SOLOMON KANAPI	570419 5782 08 3
1605	NOMAEZA REBECCA NQUKUVANA	500814 0226 08 3
1606	CHALALE JOSEPH MOKHOTHU	570319 5307 08 1
1624	PULE ABEL SEKAJA	760320 6135 08 3
1628	DIMAKATSO ALPHONCINA	540121 0235 08 6
1633	DIKELEDI MELITA LEKITLANE	520404 0325 08 9
1651	PULENG EVA NKETLE	530527 0327 08 1
1908	MALEFU EVELYN MOKOTELI	780710 0293 08 4
1909	MONASE EVELYN NKALA	381006 0261 08 7
1921	SWARTLAND KHABO	350215 5169 08 1
1967	DIPHAPANG JOHANNES MASIA	621020 5433 08 8
1969	KHANTSE CLAUERINAH TSOTSOTSO	501206 0769 08 0
1972	NTSANE NEPHALI NTSANE	500304 5394 08 6
1977	RANTJANYANA DANIEL KHOPU	550701 5431 08 2
1983	MAHLASELA ALEX MADUNA	500429 5636 08 5
1986	TUBANE ANDRIES TUBANE	290630 5164 08 5
1993	JAKOBO MOKETE THAKHOLI	530304 5623 08 2
2006	MAMATSHEDISO EVELYN FOKA	610110 0909 08 4
2007	MORONGOENYANE SELINA TSOTSOTSO	361111 0342 08 7
2009	ANNACLETTA DIBUSENG THINDA	540909 0549 08 8
2015	SELLO KLAAS LEBAKENG	521219 5339 08 6
2017	PATRICIA MANKOTSENG GOVOZELA	520724 0482 08 9
2022	MONETHI JACOB MOTLAMELLE	490324 5466 08 2
2033	PUSELETSO JEANETTE LEEPILE	440216 0319 08 7
2035	SERWA ISHMAEL CHAKA	520310 5394 08 9
2064	MMONI VIOLET MOHAPI	330630 0171 08 7
2261	MAMOKETE EMILY MOEPA	690308 0553 08 3

**NOTICES**

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

**KENNISGEWING**

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

**REVIEW OF TARIFFS: PROVINCIAL GAZETTE AND REPRODUCTION SERVICES FOR THE 2010 - 2011 FINANCIAL YEAR**

<b>SELLING PRICE PER COPY (Distributed through post)</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R15.70	R16.80
<b>SUBSCRIPTION (Distribution through post)</b>		
<b>Half-yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R391.85	R420.10
<b>Yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R783.70	R840.30
<b>SELLING PRICE PER COPY (Over the counter / per e-mail)</b>		
Provincial Gazette	R9.95	R10.70
<b>SUBSCRIPTION (Over the counter / per e-mail)</b>		
<b>Half-yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R248.30	R266.20
<b>Yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R496.60	R532.45
<b>ADVERTISING CHARGES PER CENTIMETER (cm)</b>		
Provincial Gazette	R14.26	R15.30

**PROVINCIAL GAZETTE**  
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 15.70
HALF-YEARLY	R391.85
YEARLY	R783.70

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 9.95
HALF-YEARLY	R 248.30
YEARLY	R 496.60

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R14.26 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

Printed and published by the Free State Provincial Government

**PROVINSIALE KOERANT**  
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 15.70
HALFJAARLIKS	R391.85
JAARLIKS	R783.70

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 9.95
HALFJAARLIKS	R248.30
JAARLIKS	R496.60

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennigewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R14.26 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering